



interkeltisches  
folkfestival

FÜNFTES  
INTERKELTISCHES FOLKFESTIVAL  
HOFHEIM AM TAUNUS



PROGRAMM

18. – 21. AUGUST 2011

# Fünftes Interkeltisches Folkfestival Hofheim am Taunus

Liebe Gäste!

Gemeinsam mit Thomas Zöllner, Leiter der Dudelsack-Akademie und künstlerischer Leiter des Interkeltischen Folkfestivals, und in enger Kooperation mit unserem Premiumpartner, der Nassauischen Sparkasse sowie weiteren Sponsoringpartnern präsentiert der Magistrat der Kreisstadt Hofheim am Taunus Ihnen das 5. Interkeltische Folkfestival.

Gregorianische Gesänge, bretonische und gälische Nacht, mittelalterliche und schottische Dudelsackmusik: Anlässlich unseres kleinen Jubiläums holen wir die beliebtesten Programmpunkte der vergangenen vier Jahre zurück auf Hofheims Bühnen.

Konzerte im Stadtmuseum, der katholischen Kirche St. Peter & Paul und Open-Air auf dem Tivertonplatz – **Musik zum Zuhören.**

Workshops unter professioneller Anleitung in der Dudelsack-Akademie – **Musik zum Ausprobieren.**

Mittelalterliche und irische Tänze beim Tanzfrühschoppen – **Musik zum Mitmachen.**

Fackelzüge zum Festival Club im Hofheimer Jazzkeller – **Musik zum Ausklingen.**

Feiern Sie mit uns vier Tage lang das 5. Interkeltische Folkfestival, das den höchsten Ansprüchen genügen wird. Wir freuen uns auf Sie als unsere Gäste.

## Interkeltisches Folkfestival: Wir bringen den Folk nach Hofheim!



*Gisela Stang*  
Bürgermeisterin der Kreisstadt  
Hofheim am Taunus  
(Veranstalter)



*Gerd Räh*  
Direktor, Leiter Privatkunden-  
geschäft Region Main-Taunus  
(Hauptsponsor)



*Thomas Zöllner*  
Leiter der Dudelsack-Akademie  
Hofheim am Taunus  
(Idee, Konzeption, künstlerische Leitung)



## Programmübersicht

Veranstaltungsort	Event	Einlass	Beginn	Preis <small>(Einzelkarte) VVK/AK</small>
<b>Donnerstag, 18.8.2011</b>				
Stadtmuseum	Music of the Gentlemen Pipers	18:30	19:00	14,50/17,-
Kirche St. Peter & Paul	De musica Gregorium – Gregorianische Gesänge	20:30	21:00	16,50/19,-
Jazzkeller	Festival Club: Sessions & Konzerte bei Kerzenschein	22:30	23:00	frei/5,-
<b>Freitag, 19.8.2011</b>				
Stadtmuseum	Junge Meister alter Traditionen	18:30	19:00	14,50/17,-
Kirche St. Peter & Paul	Bretonische & Gälische Nacht	20:30	21:00	16,50/19,-
Jazzkeller	Festival Club: Sessions & Konzerte bei Kerzenschein	22:30	23:00	frei/5,-
<b>Samstag, 20.8.2011</b>				
Fußgängerzone	Nachwuchswettbewerb		11:00	kostenlos
Stadtmuseum	Cheyenne Brown – The North Atlantic Trio	18:30	19:00	14,50/17,-
Tivertonplatz	Mittelalter rockt! – Fabula	20:30	21:00	16,50/19,-
Jazzkeller	Festival Club: Sessions & Konzerte bei Kerzenschein	22:30	23:00	frei/5,-
<b>Sonntag, 21.8.2011</b>				
Tivertonplatz	Tanzfrühschoppen		11:00	kostenlos
Dudelsack-Akademie	Workshop – Von Profis hautnah lernen!	14:45	15:00	25,-

Alle Veranstaltungen finden in 65719 Hofheim a. Ts. statt.  
Weitere Infos: [www.interkeltisches-folkfestival.de](http://www.interkeltisches-folkfestival.de)

In diesem Jahr bieten wir Ihnen erneut eine Tageskarte zu € 28,- inkl. VVK-Gebühr bzw. € 32,- an der Abendkasse an, mit der Sie beide Konzerte und den Festival-Club des jeweiligen Tages besuchen können.



# Donnerstag, den 18. August

## Music of the Gentlemen Pipers

Mit Tom Kannmacher (Uilleann Pipes) und Hubert Arnold (Cembalo, Harfe)

Stadtmuseum Hofheim Einlass 18:30 / Beginn 19:00 Uhr  
Eintritt € 14,50 inkl. VVK-Gebühr, an der Abendkasse € 17,-



Tom Kannmacher war von Anfang an beim Interkeltischen Folkfestival dabei. In seinem neuen, vergnüglich zu hörenden Programm begegnen sich das vertraute Repertoire irischer Folkmusik und spätbarocke, klassische Melodien des 18. und 19. Jahrhunderts. Die süß-herben Töne des irischen Dudelsacks, der Uilleann Pipe, werden von der keltischen Harfe und dem Cembalo begleitet. Entscheiden Sie selbst, ob Sie diese Musik schon als edle Klassik oder noch als kernige Folklore erleben. Wir jedenfalls sind immer noch am Rätseln, hat dieser Stoff doch die schönen Seiten beider Genres genial vereint.



Das 5. Interkeltische Folkfestival wird im Rahmen dieses Konzerts von Rainer Pretz (Low Whistle), Gewinner des Nachwuchswettbewerbs 2010, eröffnet.

Weitere Informationen unter [www.kannmachmusik.de](http://www.kannmachmusik.de)

## De Musica Gregorium – Gregorianische Gesänge

Mit den Mainzer Dombläsern, Daniel Sans (Tenor), Collegium Phillipus Lapis, Volker Rebell (Lesung) und Sven Haun (Alphorn).

Katholische Kirche St. Peter & Paul Einlass 20:30 / Beginn 21:00 Uhr  
Eintritt € 16,50 inkl. VVK-Gebühr, an der Abendkasse € 19,-

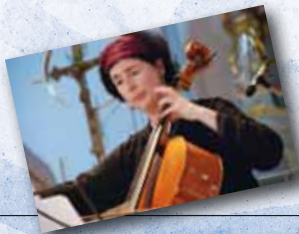


Das gregorianische Konzert in der herrlich illuminierten Kirche St. Peter und Paul war letztes Jahr eines der Highlights. Für das 5. Interkeltische Folkfestival hat Daniel Sans ein neues, abwechslungsreiches Programm gregorianischer Choräle zusammengestellt. Die Mainzer Dombläser bilden hierzu einen glanzvollen Kontrast. Durch ihre Musik lassen sie die festlichen Tage der barocken Fürsten vor dem inneren Auge vorbeiziehen. Mit ausgewählten Texten wird Volker Rebell die verschiedenen Klangfarben verbinden. Im Rahmen seiner Arbeit beim Hessischen Rundfunk moderierte er mit

„Volkers Kramladen“ und „hr3-Rebell“ über Jahre hinweg zwei Dauerbrenner mit Kultstatus und unerschöpflicher Themenbreite.

Weitere Informationen unter [www.mainzer-domblaeser.de](http://www.mainzer-domblaeser.de) & [www.daniel-sans.de](http://www.daniel-sans.de)

### Impressionen 2010





# Freitag, den 19. August

## Junge Meister alter Traditionen

Mit Celine Donoghue (Banjo, Geige und Gesang), Masaki Kato (Scottish Smallpipe, Highlandpipes) und Grant Milne (Borderpipes, Highlandpipes)

Stadtmuseum Hofheim Einlass 18:30 / Beginn 19:00 Uhr

Eintritt €14,50 inkl. VVK-Gebühr, an der Abendkasse €17,-

Im Rahmen unserer ehemaligen Konzertreihe „Junge Meister alter Traditionen“ trat Celine Donoghue beim 1. Interkeltischen Folkfestival 2007 auf. Die aus Glasgow stammende Musikerin studierte schottische Musik an der Royal Scottish Academy of Music and Drama. Mit Banjo, Geige und Gesang im Gepäck tourt sie seit ihrem sechzehnten Lebensjahr durch die Welt. Ebenfalls Absolventen der Royal Scottish Academy of Music and Drama sind Masaki Kato und Grant Milne. Die beiden waren bereits beim 3. Interkeltischen Folkfestival mit ihrem „Dudelsack-Hochgeschwindigkeitsprogramm“ zu Gast. Auch in diesem Jahr werden sie die Sitzfestigkeit des Festival-Publikums auf die Probe stellen. Piping Hot!

Weitere Informationen unter [www.interkeltisches-folkfestival.de](http://www.interkeltisches-folkfestival.de)



## Bretonische & Gälische Nacht

Mit Tristan le Govic (Harfe), Samuel le Hénaff (Akkordeon), Allan MacDonald (Great Highland Bagpipe, Scottish Smallpipe & Gesang), Michael Klevenhaus (Gesang) und Thomas Zöller (Scottish Smallpipe)

Katholische Kirche St. Peter & Paul Einlass 20:30 / Beginn 21:00 Uhr

Eintritt €16,50 inkl. VVK-Gebühr, an der Abendkasse €19,-



Die „Gälische Nacht“ – mit ihr fing 2006 alles an. Die „Bretonische Nacht“ – ein großes, wunderbares Fest 2009. Nun, anlässlich des 5. Interkeltischen Folkfestivals, bringen wir beide Traditionen in einem großen Konzert zusammen. In der wunderbaren Akustik der katholischen Kirche St. Peter und Paul entfalten die bretonischen Harfenklänge von Tristan le Govic ihren ganzen Zauber. In diesem Jahr reist er gemeinsam mit seinem Duo-Partner, Samuel Le Hénaff (Akkordeon), an. Allan MacDonald aus Genuig (Gesang, Scottish Smallpipe, Great Highland Bagpipe), Gäle mit Leib und Seele, verleiht seiner Kultur musikalisch Ausdruck wie kein Zweiter. Michael Klevenhaus (Gesang) leitet das deutsche Zentrum für gälische Sprache und Kultur in Bonn. Gemeinsam mit Thomas Zöller (Scottish Smallpipes) verbinden ihn zahlreiche musikalische Projekte, so auch die Gälische Nacht, die die beiden gemeinsam 2006 initiierten.

Weitere Informationen unter [www.tristanlegovic.eu](http://www.tristanlegovic.eu)





# Samstag, den 20. August

## Nachwuchswettbewerb

**Hofheimer Fußgängerzone, 11:00 Uhr, Teilnahme kostenfrei**

Der Nachwuchswettbewerb des Interkeltischen Folkfestivals präsentiert sich mittlerweile zum dritten Mal. Neu in diesem Jahr: als Kooperationspartner ist erstmals die Musikschule Hofheim mit an Bord. Wir laden junge Künstler bis zum 25. Lebensjahr ein, sich und ihr musikalisches Talent auf akustischen Instrumenten einer Jury zu präsentieren.

Verschiedene Preise winken den Teilnehmern.

Weitere Informationen und Anmeldung unter

[www.interkeltisches-folkfestival.de](http://www.interkeltisches-folkfestival.de)



## Cheyenne Brown – The North Atlantic Trio

Mit Cheyenne Brown (Harfe), Dave Currie (Dobro / Resonatorgitarre) und Dave Boyd (Perkussion)

**Stadtmuseum Hofheim Einlass 18:30 / Beginn 19:00 Uhr**

**Eintritt € 14,50 inkl. VVK-Gebühr, an der Abendkasse € 17,-**



„American girl plays harp in mostly Scottish way with Scottish guy who plays dobro in mostly American way with Irish guy who plays percussion anyway.“ Die Arrangements des North Atlantic Trios verbinden schottische Musik mit Old-Time und Bluegrass. Mastermind des Trios ist Cheyenne Brown aus Alaska, die in den vergangenen Jahren mit Ihrer Duo-Partnerin Seylan Baxter (Cello) in Hofheim zu Gast war. Gemeinsam mit zwei Herren Namens „Dave“ verbindet sie in ihrem neuen Programm ihre musikalische Herkunft mit ihrer Liebe für schottische Musik.

Weitere Informationen unter [www.interkeltisches-folkfestival.de](http://www.interkeltisches-folkfestival.de)

## Mittelalter rockt! – Fabula

**Open-Air auf dem Tivertonplatz, 65719 Hofheim am Taunus**

**Bei Regen in der Stadthalle Hofheim**

**Einlass 20:30 / Beginn 21:00 Uhr**

**Eintritt € 16,50 inkl. VVK-Gebühr, an der Abendkasse € 19,-**

Fabula (Aetatis) ist eine 1995 gegründete, deutsche Musikgruppe, die mittelalterliche Dudelsackmusik zentraleuropäischen Ursprungs mit kraftvollen Trommelrhythmen kombiniert. Die Gruppe rankt sich um den Dudelsackspieler „Briantanus“ und den Trommler „Asmon“, beides ehemalige Mitglieder der Band „Cultus Ferox“. Fabula versetzt sein Publikum mit stimmungsvollen Geschichten und kraftvollen Melodien zurück ins tiefste Mittelalter. Die Stücke werden auf Dudelsäcken, Schalmeien, Flöten und Trommeln präsentiert. Mittlerweile blickt die seit über 15 Jahren bestehende Band auf ca. 500 Mittelaltermärkte und über 100 Konzerte in ganz Europa zurück. Wilde Sackpfeifenmusik aus den vier Winden!



Weitere Informationen unter [www.fabula-aetatis.de](http://www.fabula-aetatis.de)



# Sonntag, den 21 August

## Tanzfrühschoppen

Mit Jelena Haramis und Heike Fröhling

**Tivertonplatz, Eintritt frei, Beginn 11:00 Uhr**

Aberundet wird das 5. Interkeltische Folkfestival durch einen Tanzfrühschoppen auf dem Tivertonplatz mit bretonischen, mittelalterlichen, schottischen und irischen Tänzen zum Mitmachen.

Unter Anleitung der beiden professionellen Tanzmäuse Jelena Haramis und Heike Fröhling kommt niemand aus dem Takt.

Dazu gibt es Live-Musik – Tanzen bis die Sohlen glühen! Eintritt frei.

Weitere Informationen unter [www.interkeltisches-folkfestival.de](http://www.interkeltisches-folkfestival.de)



## Workshops – Von Profis hautnah lernen!

Mit Masaki Kato (Great Highland Bagpipe), Cheyenne Brown (Harfe), Christian Tewordt (Tin Whistle), Marcel Cujé (Hümmelchen) und Tom Kannmacher (Uilleann Pipes).

**Wir sind umgezogen!**  
Unsere neue Anschrift lautet:

**Dudelsack-Akademie**

Hauptstr. 68

65719 Hofheim am Taunus

Einlass 14:45 / Beginn 15:00 Uhr,

Dauer ca. 2,5 Stunden, Teilnahmegebühr € 25,-



Die mitwirkenden Musiker des Festivals bieten in den Räumlichkeiten der Dudelsack-Akademie Workshops zu Harfe, Dudelsack (schottisch, irisch, mittelalterlich) und Tin Whistle an.

Sowohl Neueinsteiger als auch Fortgeschrittene sind herzlich willkommen, sich von den Meistern ihres Fachs fachkundigen Rat einzuholen.

Voranmeldung wird per Email unter [info@dudelsack-akademie.de](mailto:info@dudelsack-akademie.de), oder telefonisch unter 06192-902730 erbeten.

Weitere Informationen unter [www.dudelsack-akademie.de](http://www.dudelsack-akademie.de)

## Festival-Club im Jazzkeller Hofheim

**Donnerstag, Freitag und Samstag**

**Einlass: 22.30 Uhr / Beginn: 23.00 Uhr**

Jeden Abend, im Anschluss an die Konzerte, führt ein Fackelzug zu den Pforten des Festival-Clubs im Jazzkeller Hofheim. In publikumsnaher Atmosphäre erwarten Sie Konzerte in kleinem Rahmen und Sessions bei Kerzenschein zum Zuhören und Mitmachen.

Eintritt mit Einzelkarte 5 € oder Drei-Tage-Spaß mit dem Drei-Tage-Pass für 10 €.

Konzertbesucher haben mit ihrer Konzertkarte am jeweiligen Tag im Festivalclub freien Eintritt!

Weitere Informationen unter [www.jazzkeller-hofheim.de](http://www.jazzkeller-hofheim.de)





interkeltisches  
folkfestival

Kartenvorverkauf:

Hofheimer Zeitung, Hauptstraße 68, 65719 Hofheim am Taunus  
und an allen bekannten Vorverkaufsstellen

Tickets:

[www.adticket.de](http://www.adticket.de)

Hotline:

069/407 662 580

Nähere Informationen:

06192/202 228

oder online unter

[www.interkeltisches-folkfestival.de](http://www.interkeltisches-folkfestival.de)

und

[www.hofheim.de](http://www.hofheim.de)

Wir bedanken uns herzlich bei unserem Premiumpartner:

**Naspa**

Des Weiteren gilt folgenden Sponsoren unser Dank:



In Zusammenarbeit mit:



die musikschule  
hofheim



VolksBildungsVerein  
Hofheim am Taunus e.V.